

ŞAVŞAT'TAN MANİLER



Yusuf URAMALI

İlk defa Şavşatlı değerli sanatçı Nedret Ural'ın CD'sinde dinlediğimiz *Zülfet* türküsünün izlerine 1930'lu yıllarda eski yazıyla yazılmış bir derleme defterinde rastladık. Orada kaydedilenleri olduğu gibi okuyucularımıza sunuyoruz.

"Şavşat'ın İmerxev-Velxıyet köyünden Zülfet

Hanım, eski kocası *İpxevul* köylü İsmail'e gitmiş imiş. Bu, değirmeni döndüremeyince *Beldiyetli* Kâmil'e varıyor."

Onun hikâyesi halk ağzında maniler şeklinde dolaşıyor ve günümüzde de Şavşat'ta oyun havası olarak karşılıklı türkü şeklinde söyleniyor.

1.

*Zülfet suya gediye
Fisdani fır fır ediyer
Varın söylen İsmayl'a
Zülfet eldan gediye.*

2.

*Sobanın ayaxlari
Kâmil'in buyuxlari
Yaxdi yandurdi beni
Zülfet'in yanaxlari.*

3.

*Xarman yüzi otlidur
Bekâr qoyını tatlidur
Dul qocaya qız verman
Ölenacax dertlidur.*

4.

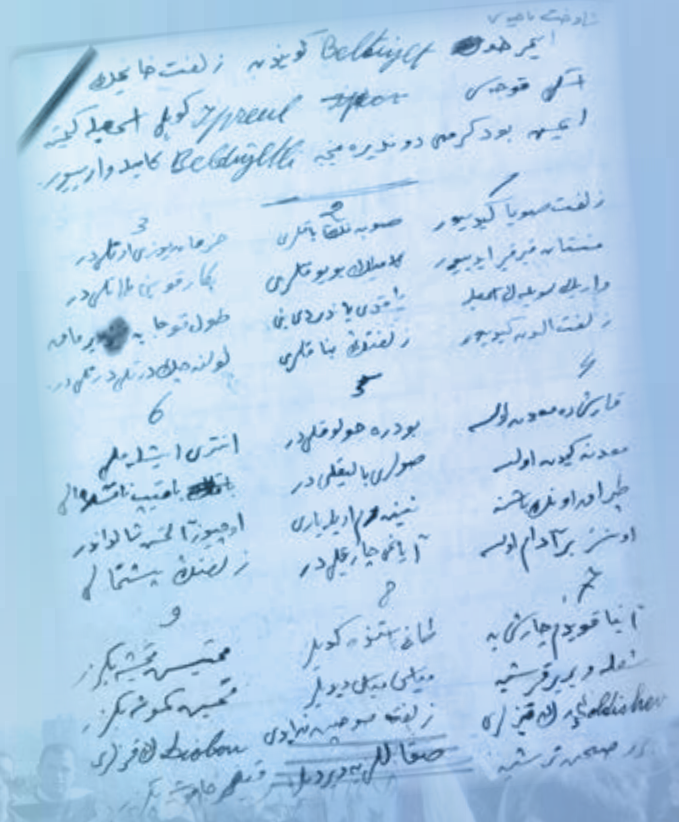
*Qarşıda maden olsa
Madene geden olsa
Toprax onun başına
Onsuz bir adam olsa.*

5.

*Bu dere holuxlidur
Sulari baluxlidur
Neynarım ela yârî
Ayağı çaruxlidur.*

6.

*Enteri işlamali
Baxıp naxışlamali
Üç yüz altmış şaldandur
Zülfet'in peştamali.*



7.

Ayna qoydum çarşıya
Şölve verur qarşıya
Şoltisxev'in qızları
Birer sahan turşıya.

8.

Dağ başında kedilar
Miyav miyav dedilar
Zülfet suçun nayidi
Saxalliya verdilar.

9.

Qamiş qamişa benzar
Qamiş güümüşe benzar
Diyoban'ın qızları
Qısır camuşa benzar.

10.

Altun yüzük qaşıyam
Ben qızların başıyam
Varın söylen Kâmil'a
Beldiyet qumaşıyam.

11.

Ay geca ruşan geca
Halım perişan geca
Otuz iki mum yansın
Zülfet qavuşan geca.

12.

İnciri ezamadım
Tellara düzamadım.
Yıxılsın etser yollar*
Sallanup gezamadım.

13.

Bu derenin qumuni
Atmaya kürek işdar
Zülfet xanım yanında
Yatmaya yürek işdar.

14.

Kiremitdan ocağı
Batum'da var bucağı
Altmış hoxa gâliyer**
Zülfet'in bir bacağı.

15.

Altun topi atarım
Hem atar hem tutarım
Ben bir cahil çocuğum
Zülfet'inen yatarım.

* Etser: Yol kenarlarında biten sarmaşıklı otlar.

** Hoxa: Okka (1.282 gr).